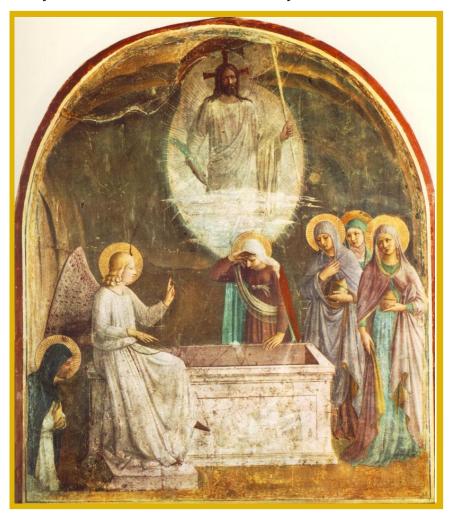
Easter Sunday

of the Resurrection of the Lord



Cathedral Basilica *of* Saints Peter and Paul and the Shrine of Saint Katharine Drexel Philadelphia, Pennsylvania

April 12, 2020

Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul and the Shrine of Saint Katharine Drexel Philadelphia, Pennsylvania

Most Reverend Nelson J. Pérez, Archbishop of Philadelphia

Reverend Gerald Dennis Gill, Rector and Pastor Director of the Office for Divine Worship

Reverend Matthew K. Biedrzycki, Parochial Vicar

Reverend Monsignor Louis A. D'Addezio, Priest in Residence

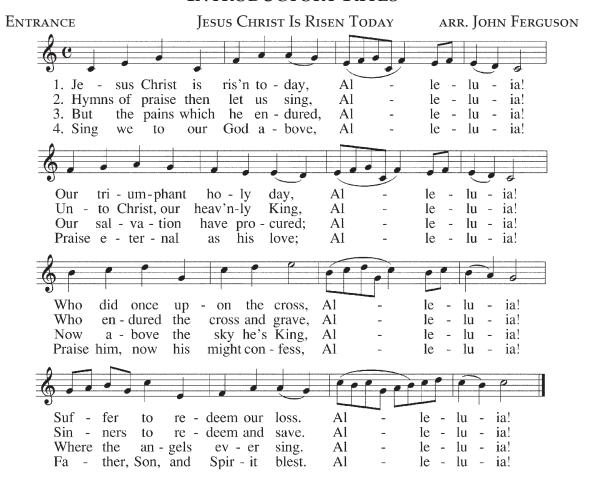
Deacon Epifanio DeJesus

Ms. Charlene Angelini
Director of Cathedral Parish Music

PRELUDE

I Know That My Redeemer Liveth Messiah, HWV 56 Marcelle McGuirk, soloist G. F. HANDEL

INTRODUCTORY RITES



RESURREXI ET ADHUC

Chant

English translation, sung in Latin

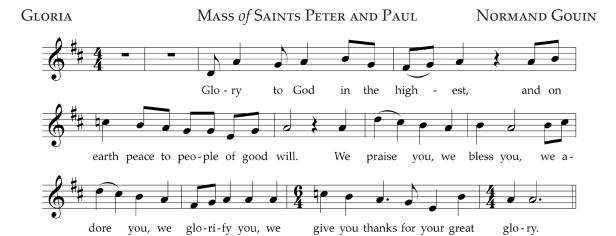
I am risen, and I am always with you, alleluia! You have placed your hand upon me, alleluia; your wisdom has been shown to be most wonderful, alleluia, alleluia.

O Lord, you have searched me and known me; you know when I sit down and when I rise up. Sign of the Cross and Greeting

Penitential Act

CHANT MASS XVI





Choir or Cantor alone:

Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.

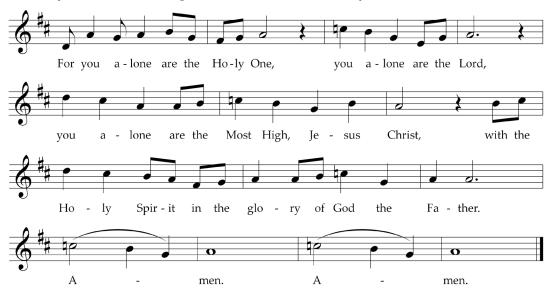
Lord Jesus Christ, Only begotten Son,

Lord God, Lamb of God, Son of the Father,

you take away the sins of the world, have mercy on us.

you take away the sins of the world, receive our prayer

you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.



Collect

Liturgy of the Word

First Reading Primera Lectura ACTS of THE APOSTLES 10:34*a*, 37-43 HECHOS *de* LOS APÓSTOLES 10, 34. 37-43

En aquellos días, Pedro tomó la palabra y dijo: "Ya saben ustedes lo sucedido en toda Judea, que tuvo principio en Galilea, después del bautismo predicado por Juan: cómo Dios ungió con el poder del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret, y cómo éste pasó haciendo el bien, sanando a todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él.

Nosotros somos testigos de cuanto él hizo en Judea y en Jerusalén. Lo mataron colgándolo de la cruz, pero Dios lo resucitó al tercer día y concedió verlo, no a todo el pueblo, sino únicamente a los testigos que él, de antemano, había escogido: a nosotros, que hemos comido y bebido con él después de que resucitó de entre los muertos.

Él nos mandó predicar al pueblo y dar testimonio de que Dios lo ha constituido juez de vivos y muertos. El testimonio de los profetas es unánime: que cuantos creen en él reciben, por su medio, el perdón de los pecados".

Lector: The word of the Lord. **All:** Thanks be to God.



Éste es el día en que actuó el Señor: sea nuestra alegría y nuestro gozo.

Te damos gracias, Señor, porque eres bueno, porque tu misericordia es eterna. Diga la casa de Israel: "Su misericordia es eterna". **Respuesta**

La diestra del Señor es poderosa, la diestra del Señor es nuestro orgullo. No moriré, continuaré viviendo para contar lo que el Señor ha hecho. **Respuesta**

La piedra que desecharon los constructores es ahora la piedra angular. Esto es obra de la mano del Señor, es un milagro patente. **Respuesta** SEGUNDA LECTURA SECOND READING Colossians 3:1-4

Brothers and sisters:

If then you were raised with Christ, seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God. Think of what is above, not of what is on earth. For you have died, and your life is hidden with Christ in God. When Christ your life appears, then you too will appear with him in glory.

Lector: Palabra de Dios. **All: Te alabamos, Señor.**

SEQUENCE SECUENCIA ARR. JAMES BIERY

Christians, praise the paschal victim!
Offer thankful sacrifice!
Christ the Lamb has saved the sheep,
Christ the Just One paid the price,
Reconciling sinners to the Father.
Death and life fought bitterly
For this wondrous victory;
The Lord of life who died reigns glorified!

Ofrezcan los cristianos ofrendas de alabanza a gloria de la Víctima propicia de la Pascua. Cordero sin pecado, que a las ovejas salva, a Dios y a los culpables unió con nueva alianza. Lucharon vida y muerte en singular batalla, y, muerto el que es la vida, triunfante se levanta.

O Mary, come and say what you saw at break of day. "The empty tomb of my living Lord! I saw Christ Jesus risen and adored! Bright angels testified, Shroud and grave clothes side by side! Yes, Christ my hope rose gloriously. He goes before you into Galilee."

"¿Qué has visto de camino, María, en la mañana?" "A mi Señor glorioso, la tumba abandonada, los ángeles testigos, sudarios y mortaja. ¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza! Vengan a Galilea, allí el Señor aguarda; allí verán los suyos la gloria de la Pascua".

Share the good news, sing joyfully: His death is victory! Lord Jesus, Victor King, Show us mercy. Amen. Alleluia!

Primicia de los muertos, sabemos por tu gracia que estás resucitado; la muerte en ti no manda. Rey vencedor, apiádate de la miseria humana y da a tus fieles parte en tu victoria santa. Amen. Aleluya.

ACCLAMATION BEFORE THE GOSPEL

JAMES CHEPPONIS



Copyright © 1984, GIA Publications, Inc.

Christ, our paschal lamb, has been sacrificed; let us then feast with joy in the Lord. *Ha sido inmolada nuestra víctima pascual: Cristo. Celebremos, pues, la Pascua.*

Gospel Evangelio John 20:1-9 Juan 20, 1-9

Deacon: The Lord be with you.

Deacon: The Holy Gospel according to Saint John.





ALL: And with your spir-it.

ALL: Glory to you, O Lord.

El primer día después del sábado, estando todavía oscuro, fue María Magdalena al sepulcro y vio removida la piedra que lo cerraba. Echó a correr, llegó a la casa donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, a quien Jesús amaba, y les dijo: "Se han llevado del sepulcro al Señor y no sabemos dónde lo habrán puesto".

Salieron Pedro y el otro discípulo camino del sepulcro. Los dos iban corriendo juntos, pero el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro y llegó primero al sepulcro, e inclinándose, miró los lienzos puestos en el suelo, pero no entró.

En eso llegó también Simón Pedro, que lo venía siguiendo, y entró en el sepulcro. Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo, sino doblado en sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó, porque hasta entonces no habían entendido las Escrituras, según las cuales Jesús debía resucitar de entre los muertos.

Deacon: The Gospel of the Lord.



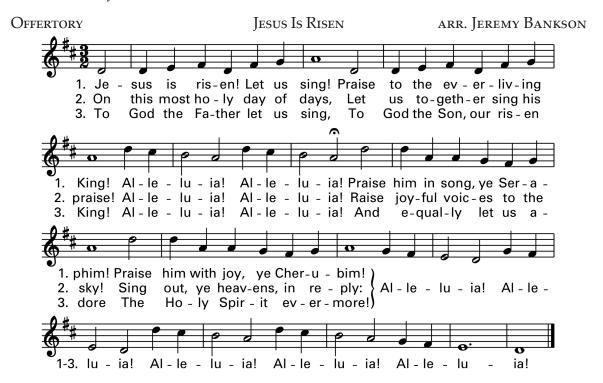
Номіцу

Renewal of Baptismal Promises

Universal Prayer

LITURGY of THE EUCHARIST

Preparation of the Gifts

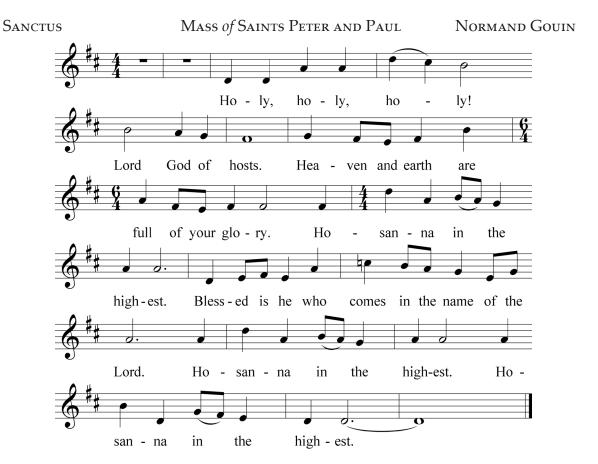


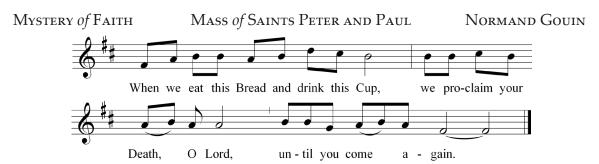
Text: LM with alleluias; Composite.

Music: LASST UNS ERFREUEN Auserlesene, Catholische, Geistliche Kirchengesänge, Cologne, 1623.

Prayer over the Offerings

EUCHARISTIC PRAYER





Tune: © 2011, Morningstar Music Publications/Birnamwood Publications

AMEN

Mass of Saints Peter and Paul

NORMAND GOUIN



Tune: © 2011, Morningstar Music Publications/Birnamwood Publications

COMMUNION RITE

LORD'S PRAYER

RITE of PEACE



Roman Missal Chant



Communion

Pascha nostrum

Chant

English translation, sung in Latin

Christ our Passover has been sacrificed, alleluia; therefore let us keep the feast with the unleavened bread of purity and truth, alleluia, alleluia.



Copyright © 2013 by Birnamwood Publications, a division of MorningStar Music Publishers, Inc. St. Louis, MO.

A Prayer for Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament.

I love you above all things and I desire to receive you in my soul.

Since I cannot at this moment receive you sacramentally,

Come at least spiritually into my heart.

I embrace you as if you were already there

And unite myself wholly to you.

Never permit me to be separated from you.

Amen.

Hymn of Praise

REGINA COELI

Chant, Solemn Tone

Cathedral Basilica Schola

English translation, sung in Latin

Queen of Heaven, rejoice. Alleluia.

For He, whom thou wast worthy to bear. Alleluia.

Has risen as He said. Alleluia.

Pray for us to God. Alleluia.

PRAYER AFTER COMMUNION

CONCLUDING RITES

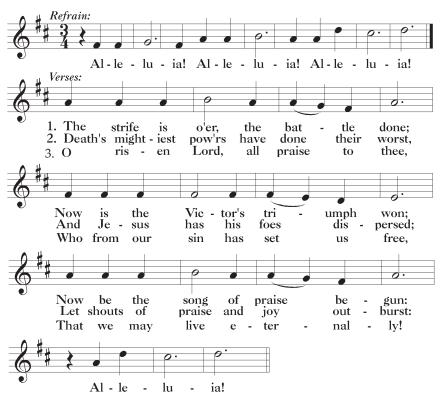
Greeting, Solemn Blessing and Dismissal





THE STRIFE IS O'ER

ARR. MICHAEL D. COSTELLO



Postlude

Tоссата Sумрноніе V

CHARLES-MARIE WIDOR

LITANY of SUPPLICATION

True God and true man, truly present in this Holy Sacrament We adore you, O Lord Our Saviour, God-with-us, faithful and rich in mercy We adore you, O Lord King and Lord of creation and history We adore you, O Lord Victor over the Sin and Death We adore you, O Lord Friend of Man, risen and living at the right hand of the Father We adore you, O Lord Only begotten Son the Father, descended from Heaven We believe in you, O Lord for our salvation We believe in you, O Lord Heavenly Doctor, who bends over our misery Sacrificial Lamb, who offered yourself to redeem us from evil We believe in you, O Lord Good Shepherd, who gives life to the flock that you love We believe in you, O Lord Living Bread and medicine of immortality, who gives us eternal life We believe in you, O Lord From the power of Satan and the seductions of the world Free us, O Lord From pride and the presumption of being able to do without You Free us. O Lord From the deceptions of fear and anguish Free us. O Lord From unbelief and despair Free us, O Lord From the hardness of heart and the inability to love Free us, O Lord From all the evils that afflict humanity Save us, O Lord From hunger, famine and selfishness Save us, O Lord From disease, epidemics and fear of the other Save us, O Lord From devastating madness, ruthless interests and violence Save us. O Lord From deception, misinformation and manipulation of consciences Save us, O Lord Look at your Church, as she crosses the desert Console us, O Lord Look at humanity, terrified of fear and anguish Console us, O Lord Look at the sick and dying, oppressed by loneliness Console us, O Lord Look at the doctors and health workers, exhausted by fatigue Console us, O Lord Look at the politicians and administrators, who bear the weight of choices Console us, O Lord

In the hour of trial and confusion
In temptation and fragility
In the fight against evil and sin
In the search for true good and true joy
In the decision to remain in You and in Your friendship

Give us your Spirit, O Lord
Give us your Spirit, O Lord
Give us your Spirit, O Lord

he hour of trial and confusion
In temptation and fragility
In the fight against evil and sin
rch for true good and true joy
in You and in Your friendship

Give us your Spirit, O Lord
Give us your Spirit, O Lord
Give us your Spirit, O Lord

If Sin oppresses us

If hatred closes our hearts

If pain visits us

If indifference anguishes us

If death annihilates us

Open us to hope, O Lord
Open us to hope, O Lord
Open us to hope, O Lord

From the Holy Father's Urbi et Orbi on Friday, March 27, 2020

INVOCATION TO SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

Saint Michael the Archangel, defend us in battle; be our safeguard against the wickedness and snares of the devil.

May God rebuke him, we humbly pray: and you, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast down to hell Satan and the other evil spirits, who prowl through the world for the ruin of souls. Amen.

Musicians

Jeff Chapman Jackie Dunleavy Marcelle McGuirk

Ed Jakuboski, *trumpet* Mark Loria, *organ*

Ms. Charlene Angelini, Director



Cover art: Fra Angelico, "Resurrection of Christ and Women at the Tomb," 1442